

# I Encuentro práctico de profesores de ELE en Alemania

Organizado por International House Barcelona  
y Difusión, Centro de Investigación y  
Publicaciones de Idiomas, S.L.



## ALUMNOS DIFERENTES, PROPUESTAS DIFERENTES

Encina Alonso. Munich International School



**Encuentro práctico de profesores  
de español en Alemania**

**Würzburg 8 de mayo de 2004**

***Alumnos  
diferentes***

***Propuestas  
diferentes***

*Encina Alonso*



**Diferenciar es aceptar que no todos somos iguales de una forma positiva.**

**La diversidad no es una traba, es un enriquecimiento.**

**Diferenciación es una filosofía que permite a los profesores planificar estratégicamente para alcanzar las necesidades de los diversos alumnos.**

**Diferenciar en la enseñanza es aceptar que nuestros alumnos tienen:**

- **inteligencias diferentes**
- **tipos de aprendizaje diferentes**
- **niveles diferentes**
- **expectativas diferentes**
- **motivaciones diferentes**
- **recursos diferentes**
- **habilidades organizativas diferentes**
- **culturas diferentes**
- **conocimiento de otras lenguas diferentes**
- **apoyo extraescolar diferente**
- **caracteres/ personalidades diferentes**

**DIFERENCIACIÓN ES EMPEZAR DESDE LOS ALUMNOS**

**¿QUÉ PODEMOS HACER?**

**Lo más importante es descubrir las diferencias de los alumnos y ayudarles a que ellos las descubran también a base de quizzes y juegos.**

# ¿CÓMO PODEMOS LLEVAR A CABO LA DIFERENCIACIÓN?

## A. CONTENIDOS DIFERENTES

### 1. Diseñar/adaptar materiales diferentes

Si trabajamos en grupos, no todos los alumnos tienen que estar aprendiendo lo mismo. Quizás con algunos estamos repasando, mientras que los otros ya están aprendiendo algo nuevo. O trabajan cosas diferentes, porque sus intereses son diferentes.

Si trabajamos textos, podemos utilizar textos diferentes sobre el mismo tema. O el mismo texto dividido en partes diferentes : El rompecabezas. Un texto se divide en tres partes. En grupos de tres cada uno lee una parte y juntos tienen que realizar la tarea.

### 2. Utilizar material extra: La caja roja

Es una caja que vamos confeccionando a lo largo del curso donde incluimos material extra clasificado. Se tiene/ lleva en/a clase. Cuando algunos alumnos terminan la tarea, se levantan y trabajan las tarjetas/ fichas. Se las entregan al /a la profesor/a para corregir o se las corrigen ellos mismos con una plantilla. Escriben en una lista (cada alumno una página) que está también en la caja, la fecha y la ficha/tarjeta que han realizado. (Opcional: Se ponen un punto. Cada cierto número de puntos hay una nota extra o algún tipo de premio. El/la profesor/a controla al final de cada unidad.) En principio estas fichas/ no son nada creativas. Son muy controladas y fáciles de corregir. Incluyen:

1. Textos de comprensión escrita
2. Trabajo de vocabulario
3. Trabajo de gramática

## B. TAREAS DIFERENTES

### 1. Si utilizamos un libro podemos :

- permitir mirar el libro o no.
- permitir utilizar el diccionario o no.
- tener fichas de ayuda preparadas sólo para los que las necesitan. Estas fichas se colocan en un rincón de la clase. Los que quieren, se levantan y las cogen.

### 2. Si utilizamos nuestro material:

- Algunos ejercicios tienen más ayuda que otros. Ejemplo: En un rellenar espacios con verbos, algunas fichas llevan los infinitivos, otras no. Si trabajamos un texto, algunos tienen un pequeño glosario, otros no.



## C. PRODUCTOS DIFERENTES

1. Sobre el tema de la ciudad. Pueden elegir:

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Presentación oral de una ciudad real | Póster de una ciudad, con fotos                   |
| Power point de una ciudad            | Una redacción /cuento sobre una ciudad imaginaria |

2. Sobre el tema del tabaco. Pueden elegir:

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| . VISUAL<br>- un cómic / póster   | ORAL<br>- un anuncio de radio                          |
| ESCRITO<br>. informe<br>. folleto | KINESTÉSICO<br>. Una representación de padres e hijos. |

3. Sobre el tema de la televisión. Pueden elegir:

|  |   |   |
|--|---|---|
| 1. Ver la televisión y escribir los cinco primeros anuncios que salgan. ¿De qué tratan y cómo están presentados? | 2. Escribir una redacción utilizando estas palabras: convencer, sutil, ambiguo, propaganda, vender, dirigido, jugar, bonito, estereotipos | 3. Llevar a cabo un debate con el título: „Publicidad, ¿una ayuda o un engaño?“ |
| 4. Crear un nuevo producto y anunciarlo  | TU OPCIÓN   | 5. Escribir un artículo en el que se analiza el poder de la publicidad.         |
| 6. Crear un póster/collage sobre lo positivo de la publicidad.   | 7. Escribir una carta a una revista protestando sobre un anuncio que aparece en ella.   | 8. Hacer una presentación: La publicidad y los jóvenes.                         |

1. Sobre las costumbres y rutinas. Pueden elegir:

|   |   |   |
|---|---|---|
| Contar un día en sus vidas                          | Escribir un artículo sobre el día de una persona famosa | Confeccionar una ficha sobre los presentes con frases |
| Llevar a cabo un diálogo sobre costumbres y rutinas | Realizar una entrevista                                 | Escribir un poema                                     |

## **ALGUNAS IDEAS...**

**A. Cuando trabajan en parejas y terminan, mandar a cada miembro de la pareja a otras parejas diferentes a quien les falta todavía mucho y que les ayuden a terminar. Explicarles por qué lo hacéis así:**

- 1. Todos terminamos antes**
- 2. Hoy te ayudo a ti mañana me ayudas tú a mí.**
- 3. No hay mejor forma de aprender que tenerlo que enseñar.**

**B. Si están trabajando en grupos y terminan con una gran diferencia de tiempo entonces es la hora de utilizar la caja roja. Realizan una pequeña tarea adicional que me la dan para corregir aparte.**

**C. Pueden utilizar un cuaderno a modo de diario donde pueden ir escribiendo. Estos diarios están en clase y cuando tienen tiempo pueden escribir un nuevo capítulo en ellos.**

**D. Es aconsejable empezar las clases con una tarea común individual con la que los alumnos están familiarizados para que las instrucciones no causen problemas.**

**Mientras trabajan en la primera tarea ir explicando las próximas tareas diferentes a los grupos interesados.**

**E. Dar instrucciones de varias formas:**

- a. En tarjetas**
- b. En una casete**
- c. En un retroproyector**

**F. Al explicar algo a toda la clase, de vez en cuando probar con no permitir preguntas e inmediatamente ponerlos en grupos pequeños donde se contestan las preguntas. Las ventajas son:**

- que los tímidos se atreven más a preguntar.**
- que es más fácil captar la atención de un pequeño grupo.**
- que los que no tienen esa duda no pierden el tiempo escuchando algo que ya saben.**

**La desventaja: que a veces tienes que explicar lo mismo tres veces seguidas.**

**G. Al hacer una pregunta, es mejor no mencionar el nombre y dejar así a todos tiempo para pensar.**

**H. Cuando se hace una actividad como un diálogo que se va construyendo en la pizarra y se necesita la colaboración de los alumnos, se les dan cinco canicas. Cuando usan las cinco ya no pueden decir nada más hasta que todo el grupo responda.**

**I. No se debería forzar el trabajo en grupos o en parejas. Deberíamos darles la opción de trabajar como a ellos les guste más.**

**J. Recordad siempre que las personas tenemos velocidades diferentes de lecturas y una lectura primera de un texto en voz alta puede molestar más que ayudar.**

**K. Intentar varios enfoques. No vale sólo „EXPLICAR“: Utiliza música, dibujos, pantomima...**

### ***Y NO OLVIDÉIS...***

**Somos corredores de fondo. Vamos a cambiar cosas pequeñas. Quizás una clase al mes, o podemos empezar a trabajar en un grupo para intercambiar ideas y material. Intentad buscaros un/a compañero/a, al menos, para experimentar.**

**El profesor no puede diferenciar siempre porque entonces no habría unidad de clase.**

**La diferenciación es cualitativa no cuantitativa. No se trata de darles más trabajo, puede parecer un castigo, sino diferente.**

**No hay que herir sentimientos. No son los tontos y los listos. Hablad con ellos para explicárselo.**

### ***EN RESUMEN...***

**Si tenemos una actitud positiva ante los grupos heterogéneos, si nos planteamos como ayudar a cada uno de nuestros alumnos en nuestras clases, si de vez en cuando creamos una actividad o tarea nueva para favorecer la diferenciación ... ya estamos haciendo mucho.**

**¡Suerte! Los resultados de los alumnos serán nuestra recompensa.**

***Encina Alonso*** ♥

